

Miqueas

Yuse chichame etserin Miqueas naartin aar-mauri

(Miq 1.1-5; 3.11-12; 4.2-4)

Miqueas Israel ainaun ni tunaarin pachis kakar chicharak:

—Yus atum tunau turarme nunaka mash wainui. Tura asa atumin wait wajaktiniun suramsatnuitrume. Israel ainautiram, Jacobo yaktarin pujuinautiram, Yus ta nu antuktaram: Atumka wina chichamur umirtut nakitau asakrumin, Samaria yaktan yumpungtatjai. Apu ainauka aintsu tunaarin nekainayat, ni kuikiarin wakerinak, nu aintsun kársernum akuptsuk, antsu angka pujusti tusar akupinawai. Tura sacerdote ainau aya kuikianak wakerinak takakminawai. Tura Yuse chichamen etserin ainausha kuikian jukiartas Yuse chichamen etserinawai. Tu pujuinayat nangkamar: “Yus iijai pujawai. Iikia wait wajaktinka wainkashtinuitji”, tinawai. Tu pujuinau asaramtai, wikia Jerusalén yaktanka yumpungtatjai, Yus turamrume.

Antsu nukap arusar mash nungkanmaya ainau Jerusalénnum jear chichainak: “Winitaram. Yus ni jinti wekaasatniun iincha nuitamrati. Yus turamtai iisha Yuse jinti wekaasatnuitji. Ii turatin asar ii Apuri Murarin wakaar, iikia Yus juun seati jeanam jearmi”, tiartinuitai. Nu mura Sión tuta-num Yus taa aints ainaun mash nuiniartinuitai. Tura Jerusalénnumia Yuse chichame mash nungka

ainaun tinamtikratas jiinkitnuitai. Tura nuni Yus mash nungkanmaya ainau kajernaiyamuncha antuktinuitai. Tura yaachia nekas chichaman chichaawa nunasha nekaatnuitai. Tura mesetka yamaikia inaisataram titinuitai.

Yus tamati aints ainauka nangki jiru najanamun jukiar, jinum tseerar árak araatiun najanawartinuitai. Tura nangkirin tseerar, tseeng najanawar, nujaingia aintsnaka maatsuk aya árak juutin najanawartinuitai. Nuniangka mesetka pengké atsutnuitai. Tura aints maatniuncha nintimtsuk angkan pujusartinuitai. Nunia mash aints ainau shamtsuk ni jeen ayamrartinuitai. Yus nekas kakaram aa nuka tawai tusam ujakta, —tusa Miqueas etserkamiayi.

*Cristo akiinatniun pachis eemak etserkamu
(Miq 5.2)*

Nunia Miqueas ataksha Yuse chichamen etserak:

—Judá nungkanam yakat Belén tutai mianchauka achatnuitai. Antsu nu yaktanam juun apu akiinatnua nuka Israela weari ainaun inartnuitai. Tura nu yaktanmaya jiinkitnua nuka yaanchuik tuke pujuyayi, —tusa Cristo akiinatniurin pachis nunaka eemak timiayi.✧

✧ 1: Mat 2.6; Juan 7.42

**Achuar Peru: Yuse Chichame Aarmauri
Achuar-Shiwiar: Achuar Peru OT Por and NT 2019 4th
edition (New Testament+)
Sumario del Antiguo Testamento y El Nuevo
Testamento de nuestro Señor Jesucristo en el idioma
Achuar-Shiwiar**

copyright © 2019-07-01 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Achuar-shiwiar

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Achuar-shiwiar

Peru

[acu]

Copyright Information

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Achuar-shiwiar

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2025-04-25

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 25 Apr 2025 from source files dated 25 Apr 2025

b598ccd0-0e22-5832-8030-1436bc7bf73c